



Neues aus der Abteilung Steuern

Projekt LuTax

Mit dem Projekt LuTax werden die Arbeitsabläufe im Bereich Steuern bei den Luzerner Gemeinden und beim Kanton Luzern vereinheitlicht und standardisiert. Es wird eine klare Aufgabenteilung sowie eine Vereinfachung der Zusammenarbeit gewährleistet.

lc. Zentrales Element des Projektes LuTax ist die Steuersoftware NEST, auf welcher die Gemeinden und der Kanton Luzern das Steuerregister führen sowie die Steuern veranlagern und beziehen. Ab 2013 werden alle 87 Luzerner Gemeinden und die Dienststelle Steuern mit dieser gemeinsamen Software arbeiten.

Zudem erhalten ab dem Jahr 2013 alle Gemeinden die Veranlagungskompetenz für die Unselbständig-erwerbenden und Nichterwerbstätigen über welche die Gemeinde Buchrain bereits seit 15 Jahren verfügt.

Massenverarbeitungen wie zum Beispiel der Versand der Steuererklärungen werden zentral ausgelöst und in einem externen Druckzentrum verarbeitet. Auch werden alle Steuerakten eingescannt und in einem Dokumentenmanagementsystem (DMS) abgelegt. Erste Anlaufstelle für die Einwohner der Luzerner Gemeinden bleiben weiterhin die Gemeindesteuerrämter.



Gemeinde Buchrain

Die Gemeinde Buchrain wird bereits in der Zeit vom 26. September bis 7. Oktober 2011 auf die Steuersoftware NEST migriert. Wir bitten um Verständnis, falls es während der Migrations-Phase zu Verzögerungen unserer Arbeit

kommen sollte. Auch machen wir darauf aufmerksam, dass es uns in dieser Zeit nicht möglich ist, Rechnungen usw. anzupassen. Wir werden Ihre Anliegen jedoch so rasch als möglich bearbeiten und stehen Ihnen natürlich auch in dieser Zeit für Auskünfte zur Verfügung.

Abteilung Bau

Heckenschneiden für den Winterdienst

Für die Erfüllung von Strassenunterhalt und Winterdienst müssen die Hecken, Sträucher und Bäume zurückgeschnitten sein.

ah. Entlang der Strassen wachsen zahlreiche Hecken, Sträucher und Bäume in das Strassenrain, Trottoir oder in die Fusswege hinein. Diese beeinträchtigen das Begehen oder Befahren und die Unterhaltsarbeiten des Werkdienstes. Die Arbeiten vom Winterdienst wie Schneeräumung oder Glatteisbekämpfung werden ebenfalls erschwert. Andererseits ist die Verkehrssicherheit mit den Sichtzonen bei den Ein- und

Ausfahrten nicht mehr gewährleistet. Die betroffenen Grundeigentümer werden ersucht, ihre Bepflanzungen entsprechend zurückzuschneiden. Sie sind für den ordnungsmässigen Unterhalt und Rückschnitt von Bepflanzungen auf dem eigenen Grundstück verantwortlich.

Die Äste und das Strauchmaterial können fest gebündelt der Grünabfuhr mitgegeben werden. Die Bündelmasse mit der maximalen Grösse von 2.00 m x 0.50 m x 0.50 m und einem Gewicht bis 25 kg müssen eingehalten werden. Loses, nicht gebündeltes Material wird nicht abgeführt.

Anzeige



**Sanitär • Heizung • Reparaturdienst
Beratung • Planung • Ausführung**

Schiltwaldstrasse 3, 6033 Buchrain
Tel. 041 449 50 40, Fax 041 448 36 85, josef.wanner@bluewin.ch

Personelles

Dienstjubiläen in der Gemeinde

Im August und September 2011 konnten folgende Personen ein Dienstjubiläum feiern:

10 Jahre

- Brunner Manuela, Sachbearbeiterin Abteilung Kanzlei
- Gruber Aldona, Musikschullehrerin
- Koch Anita, Musikschullehrerin

15 Jahre

- Keller Lilo, Bibliothekarin
- Schumacher Irene, Musikschullehrerin
- Wicker Lukas, Musikschullehrer

25 Jahre

- Dalkan Yvonne, Musikschullehrerin

Wir danken den Mitarbeitenden für die langjährige Treue bei der Gemeinde Buchrain. Für die Zukunft wünschen wir ihnen alles Gute.

Kanzlei

Leitfaden Todesfall

Ein Todesfall in der Familie ist für die Hinterbliebenen ein schmerzlicher und schwieriger Moment. Er bringt Trauer, Verzweiflung, Verwirrung und Ratlosigkeit.

Im neu erschienenen Leitfaden können betroffene Personen in den schweren Stunden eines Todesfalles Rat suchen. Im Leitfaden sind die wichtigsten Angaben enthalten, wenn es darum geht, die notwendigen Vorkehrungen für die Bestattung zu treffen. Der Leitfaden Todesfall für Angehörige kann auf der Homepage www.buchrain.ch Bereich Verwaltung → Publikationen eingesehen werden.

Lernende bei der Gemeinde

Berufserfolg und Neueintritte

mh. Stefanie Buholzer und Merita Shabani haben die Lehre als Kauffrau auf unserer Gemeindeverwaltung und Ivana Egeric die Lehre als Büroassistentin beim Schulsekretariat beendet und die Prüfung erfolgreich abgeschlossen. Es freut uns, dass wir Stefanie Buholzer bei der Abteilung Finanzen, Bereich Steuern als Sachbearbeiterin weiterbeschäftigen können. Ivana Egeric wird Mitte August die Lehre als Kauffrau bei unserer Gemeindeverwaltung antreten. Merita Shabani wünschen wir auf dem weiteren Lebensweg alles Gute und bei ihrer Weiterbildung als Sachbearbeiterin Sozialversicherungen viel Erfolg.

Im August 2011 haben folgende Lernende ihre Lehre bei der Gemeinde Buchrain begonnen:

- Ivana Egeric,
Kauffrau Profil B, Gemeindeverwaltung
- Agnesa Hazeraj,
Lernende Fachfrau Gesundheit, Pflegewohngruppen
- Arlinda Krasniqi,
Büroassistentin, Schulsekretariat
- Chantal Schweizer,
Kauffrau Profil M, Gemeindeverwaltung

Wir heissen die jungen Berufsleute herzlich willkommen und wünschen eine interessante und erfolgreiche Lehrzeit.



(v.l.) Ivana Egeric, Agnesa Hazeraj, Arlinda Krasniqi, Chantal Schweizer.

Bild pd

Aus dem Gemeindehaus

Jungbürgerfeier 2011

Am Freitag, 2. September, hat der Gemeinderat die Jungbürger der Jahrgänge 1992 – 1993 zur Jungbürgerfeier ins Verkehrshaus Luzern eingeladen.

uw. Alle zwei Jahre führt der Gemeinderat eine Jungbürgerfeier mit Jugendlichen zweier Jahrgänge durch. Die diesjährige Feier der Jahrgänge 1992 und 1993 fand am Freitag, 2. September 2011 im Verkehrshaus Luzern statt.

Zu Beginn stand um 18.15 Uhr ein Besuch des IMAX-Filmtheaters auf dem Programm. Gezeigt wurde ein neuer 3D-Film «Die drei Musketiere». Im Anschluss

daran wurde den Teilnehmern und Teilnehmerinnen ein Apéro serviert. Beim nachfolgenden Nachtessen benutzten viele Jugendliche die Gelegenheit, Erinnerungen an die vergangene Schulzeit aufzufrischen sowie gegenseitig über die Lehr- oder Studienzeiten zu berichten. Die gute Stimmung trug dazu bei, dass viele nach dem Essen noch einige Zeit weiter diskutierten.

Von den 175 angeschriebenen Jugendlichen haben deren 71 auf die Einladung reagiert. Angemeldet haben sich 50 Teilnehmer, von denen letztendlich 40 am Anlass teilnahmen.



Einige Teilnehmer der Jungbürgerfeier beim Abendessen.

Bild pd

Anzeigen

Wir sind umgezogen!

Jetzt aktuell – Akku-Heckenscheren



Bucher + Weiler AG

Ronmatten 1, 6030 Ebikon LU
Fon 041 420 14 36, Fax 041 420 17 14
www.bucher-weiler.ch, info@bucher-weiler.ch

HONDA
POWER EQUIPMENT

KÄRCHER
Profli-Shop



084252

Auto Hess AG 
am Sagenbach 14 (Schachen)

Buchrain / Inwil
Tel. 041 448 10 35
www.autohess.ch

083788



Abteilung Bau

Alte Hydranten werden erneuert

Ein Grossteil unserer Hydranten sind in die Jahre gekommen. Um den Brandschutz sicherzustellen ist eine Sanierung erforderlich. Die Sanierung erfolgt verteilt über mehrere Jahre.

Die Revisionspatrone wird ins alte Hydrantengehäuse eingesetzt und mit grosser Kraft auf den alten Ventilsitz gespannt. Der alte Sitz wird somit ausser Betrieb gesetzt und hat keine direkte Funktion mehr. Ein zusätzlicher Druckwas-

serschutz verhindert ungewollte Wasserverluste durch die Entleerung beim Öffnen und Schliessen. Die Kosten für die Sanierung müssen durch die Gemeinde getragen werden. Diese erhält einen Beitrag

von der Gebäudeversicherung des Kantons Luzern. Die ersten Sanierungen erfolgen im Herbst / Winter 2011 und 2012 und werden durch die Firma J. Wanner AG, Buchrain ausgeführt.

ah. In unserer Gemeinde sind über 100 Hydranten vorhanden. Diese werden pro Jahr zweimal durch die Feuerwehr auf die Betriebssicherheit und die Zugänglichkeit überprüft und auch gewartet. Der Wartungsaufwand vergrösserte sich bei den ältesten Hydranten, welche über 40-jährig sind, laufend. Um die Betriebssicherheit zu gewährleisten, werden verteilt auf die nächsten 5 Jahre 7 bis 8 Hydranten pro Jahr saniert.



Die Hydranten werden revidiert.

Die Hydranten werden ohne auszugraben saniert. Eine dafür eigens entwickelte Revisionspatrone macht es möglich, dass die alte Hydrantenmechanik auch unter vollem Netzdruck komplett ausgewechselt werden kann.

Personelles

Neuanstellungen und Austritte

Die Gemeinde Buchrain hat folgende Personalmutationen zu verzeichnen:

Neuanstellungen bei der Gemeinde Buchrain

- Oroshi Virgjinia, Mitarbeiterin Pflegewohngruppen (1. August 2011)

Die Gemeinde Buchrain wünscht der neuen Mitarbeiterin in ihrer neuen Herausforderung viel Erfolg und Freude.

Austritte bei der Gemeinde Buchrain

- Baumann Jeannine, Aushilfe Bereich Steuern (30. Juni 2011)
 - Caetanita Musanovic Micaela, Lernende Pflegewohngruppen (15. Mai 2011)
 - Shabani Merita, Lernende Gemeindeverwaltung (16. August 2011)

Wir danken den Mitarbeitenden für die geleistete Zusammenarbeit und wünschen ihnen für die Zukunft alles Gute.



Buchrain mit rund 5900 Einwohner/innen ist eine moderne, aufstrebende Gemeinde an herrlicher Lage zwischen dem Reuss- und Rontal, nahe bei Luzern. Attraktive Merkmale der Gemeinde sind sehr gute Infrastruktur, vielfältiges Vereinsleben, innovatives wirtschaftliches Umfeld, Bus- und Bahnanbindung, Autobahnanschluss sowie Naherholungsmöglichkeiten. Da die bisherige Stelleninhaberin Mutterfreuden entgegenschaut suchen **wir per 1. Januar 2012 oder nach Vereinbarung** eine/n

Sachbearbeiter/in Finanzen

Pensum 100 %

Ihre Aufgaben:

- Führen und überwachen des Hauptbuchs inkl. Kassawesen
- Mitarbeit beim Erstellen vom Budget und Jahresabschluss
- Periodische MWST-Abrechnung
- Führen der Personaladministration (Lohn- und Versicherungswesen)
- Führen der Lohnbuchhaltung inkl. Abrechnungen
- Meldungen betreffend Versicherungswesen im Personalbereich
- Buchhaltung der Pflegewohngruppen Tschantz
- Kontrolle und Überwachung der Finanzkompetenzen und Unterschriftenregelung
- Führen der Belegungspläne für die Gemeindeliegenschaften inkl. Ausfertigung der Benützungsbewilligungen
- Ausbildung der Lernenden im Bereich Finanzbuchhaltung
- Stellvertretung in der Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung
- Allgemeine Administration inklusive Schalter und Telefon
- Betreuung und Archivierung von Akten und Schriftgut der Gemeindeverwaltung

Ihr Profil:

- Kaufmännische oder gleichwertige Grundausbildung
- Erfahrung im Finanz- und Rechnungswesen
- Verwaltungskennntnisse erwünscht
- gute EDV-Anwenderkenntnisse (Microsoft Office, Dialog, NEST) sowie EDV-Super-User-Kenntnisse von Vorteil
- Teamfähig, selbstständig und flexibel

Die Stelle eignet sich ideal für eine jüngere Person, welche im Bereich Finanzen ihre bisherigen Kenntnisse und allfällige Erfahrung vertiefen möchte.

Unser Angebot – Ihre Chancen:

- Interessante, selbstständige und sehr vielseitige Tätigkeit in einem motivierten Team
- Kollegiale Zusammenarbeit sowie zeitgemässe Arbeits- und Anstellungsbedingungen
- Möglichkeit zur berufsbegleitenden Weiterbildung

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung (inkl. Foto) bis zum **10. Oktober 2011** an die Gemeinde Buchrain, Philipp Schärli, Gemeindeschreiber und Personalleiter, Hauptstrasse 18, Postfach 261, 6033 Buchrain.

Oliver Furrer, Leiter Finanzen, steht Ihnen für nähere Auskünfte gerne zur Verfügung, Tel. 041 444 20 34. Informationen über die Gemeinde Buchrain finden Sie im Internet unter www.buchrain.ch.

Anzeigen

Rotsee
Bäckerei

Luzernerstrasse, 6030 Ebikon, Tel. 041 440 65 51

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

076104

Garage-Pfleiderer

Verkauf · Service · Reparaturen · Abschleppdienst · Gratis Ersatzwagen

Kurt Pfleiderer
Hauptstrasse 1 6033 Buchrain
Tel. 041 370 40 00 Natel 079 352 92 02

Ihr Opel-Partner

garage-pfleiderer@bluewin.ch www.garage-pfleiderer.ch

084073

28 Wohnungen und 730 m² Gewerbefläche entstehen

Spatenstich zu Überbauung «Leumatt»

Die Hammer Retex AG, Generalunternehmung aus Cham, realisiert auf dem rund 5640 m² grossen Grundstück in der Kernzone in Buchrain im Auftrag der Seewarte Zentralschweiz (Ernst Göhner Stiftung) eine Wohnüberbauung mit 28 Wohnungen und einen Gewerbebau mit rund 730 m² Nutzfläche.

Die Baukosten belaufen sich auf 15,84 Mio. Franken. Die Wohnungen und der Gewerbebau werden vermietet. Die Gemeinde Buchrain mietet 2 Stockwerke im Gewerbebau für schulische Zwecke. Im Erdgeschoss wird eine Bibliothek, im 1. Obergeschoss sind Räume für Mittagstisch, Logopädie etc. geplant. Am 14. September erfolgte mit dem Spatenstich der Baubeginn. Die Fertigstellung der Wohn- und Gewerbeüberbauung ist auf Herbst 2013 vorgesehen.



Roland Müller, Hammer Retex AG, Bauleiter, Thomas Regli, Seewarte Zentralschweiz, Bauherrschafft; Aldo Contratto jun., Contratto AG, Tiefbauunternehmer; Claude Ebnöther, Hammer Retex AG, CEO; Heinz Amstad, Gemeinderat Buchrain.
Bild Richard Schacher

Jubiläum



Der Gemeinderat, allen voran Gemeindepräsident Urs Waldspühl, traf in Alois Koch einen humorvollen Mann an. Lesen Sie auch den Bericht auf der letzten Seite!

Bild Lars de Groot

Anzeige



Pilatusstrasse 7
6036 Dierikon
Telefon 041 455 50 30

kaminbau



cheminéeöfen



Besuchen Sie unsere virtuelle Ausstellung unter www.gabrielrebsamen.ch.



Wasserversorgung Buchrain Genossenschaft

Informationen zum Trinkwasser

Die Wasserversorgung Buchrain informiert

Trinkwasserqualität 2010

Versorgte Einwohner

Hygienische Beurteilung

Chemische Beurteilung

Gemeinde Buchrain

ca. 4900 ohne Dorfteil Perlen

Alle erhobenen Netzwasserproben entsprachen im Rahmen der durchgeführten bakteriologischen Untersuchungen den Anforderungen der Hygieneverordnung.
Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei.

Gesamthärte	16.9 fr.H°
Magnesium	4.9 mg
pH-Wert	7.7
Chlorid	4.9 mg/l
Nitrat	4.6 mg/l (Toleranzwert 40 mg/l)
Sulfat	13 mg/l

Das Trinkwasser erfüllt die chemischen Anforderungen gemäss der Lebensmittelgesetzgebung.

Herkunft des Wassers

Die Wasserversorgung Buchrain bezieht das Trinkwasser über 4 Messschächte von der Wasserversorgung Ebikon.

Das Trinkwasser wird von der Wasserversorgung Ebikon aus dem Grundwasser im Schiltwald auf dem Gemeindegebiet Buchrain gewonnen.

Behandlung des Wassers

Keine Behandlung

Besonderes

Die Wasserversorgung Buchrain ist eine Genossenschaft nach Art. 828 OR.
Die Wasserversorgung Buchrain arbeitet nach dem Wasserqualitätssicherungssystem des SVGW.

Tipps

- "Hahnenburger trinken": Hahnenwasser ist beispielsweise günstig und bester Qualität
- Das Trinkwasser in Buchrain kann mit 16.9 fH° als weich bis mittelhart eingestuft werden. Beachten Sie bitte bei der Waschmitteldosierung die wasserhärteabhängigen Dosierungsangaben auf der Verpackung
>>> weiches Wasser braucht weniger Waschmittel !

Weitere Auskünfte

Wasserversorgung Buchrain, Genossenschaft, 6033 Buchrain
E-Mail: vw.buchrain@bluewin.ch

Rolf Leu, Präsident 041 440 42 12
Josef Wanner, Brunnenmeister 041 449 50 40

Buchrain, 10.6.2011

